

Medina, E. (2011). *Cybernetic Revolutionaries: Technology and Politics in Allende's Chile*. Cambridge: The MIT Press.

JOAQUÍN FERNÁNDEZ ABARA
Universidad Finis Terrae, Chile
jfernandez@uft.cl

En su libro *Cybernetic Revolutionaries: Technology and Politics in Allende's Chile*, Eden Medina nos presenta un aspecto poco conocido, pero muy importante y revelador de la historia del gobierno de la Unidad Popular, su proyecto de informático de gestión económica. Dicho proyecto fue conocido en inglés como Cybersyn y en castellano como Cynco. La primera sigla hacía alusión a la fusión de las palabras Cybernetic y Sinergy y la segunda al nombre Sistema de Información y Control.

El libro está basado en la tesis doctoral en Historia y estudios sociales de la ciencia y la tecnología, que la autora presentó en el Massachusetts Institute of Technology. La investigación se basó en un corpus contundente y heterogéneo de fuentes primarias. Dentro de estas se incluyen entrevistas a varios de los participantes directos en el proyecto y a otros actores que le permitieron obtener información contextual; colecciones de cartas y documentos de archivos públicos y privados y una amplia gama de fuentes hemerográficas, compuesta de diarios y revistas del período.

El texto sigue una estructura predominantemente diacrónica, que pero al mismo tiempo logra incorporar exitosamente narraciones temáticas. Se encuentra estructurado en una introducción, seis capítulos, una conclusión y dos anexos.

Una de las preocupaciones explícitas de la autora, y que cruza transversalmente el libro, apunta a entender las relaciones entre tecnología y política y como éstas se influyen mutuamente. Medina logra hacerse cargo de dicho problema, y de manera exitosa.

Para lograr su cometido, la autora estudia tanto las motivaciones de los políticos como de los expertos en cibernética que promovieron el proyecto. Medina nos muestra como desde el punto de vista del Gobierno de la Unidad Popular, existía una apremiante necesidad de generar mecanismos de gestión novedosos para administrar los sectores recientemente nacionalizados de la economía y las crecientes funciones reguladoras del Estado. Sin embargo, el propio carácter de la Vía Chilena al Socialismo, que propugnaba realizar la transición al socialismo dentro de las instituciones democráticas y con una amplia participación de los trabajadores, chocaba en

varios aspectos con los estilos de gestión centralizados propias de la mayor parte de las experiencias socialistas. Por otra parte, la Cibernética era una disciplina aún en busca de legitimación, cuyo estatus no estaba plenamente validado en la comunidad científica y cuyas aplicaciones a la gestión y administración no habían tenido oportunidad de ser utilizadas a gran escala. Esta relación de mutua necesidad, no exenta a veces de tensiones, se ve reflejada en dos de los protagonistas de la narración, el Director Técnico de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), Fernando Flores, quien posteriormente ocupara los cargos de ministro de Economía y Hacienda, y el experto en cibernética, académico y consultor británico Stafford Beer.

No es de extrañar que las ideas de Beer y de la Unidad Popular alcanzaran importantes grados de sintonía confluyendo en la creación de un sistema de gestión cibernético distinto al que anteriormente había evaluado la Unión Soviética.

Dichas necesidades y motivaciones hicieron posible que un proyecto experimental y pionero como Cynco tuviera lugar en un país tercermundista en medio de un convulsionado proceso de transición al socialismo. Esta situación, por lo demás, permite a la autora validar el estudio de la historia de las ciencias y la tecnología en países en desarrollo, rompiendo con enfoques usuales en dicha área de estudio. De este modo, Medina logra adoptar un enfoque heterodoxo y enriquecedor para los estudios de los procesos de transferencia tecnológica. Al mismo tiempo queda en evidencia el valor de la tecnología como objeto de estudio historiográfico, al señalar como el estudio de la tecnología de un momento permite conocer fenómenos históricos de aún más largo alcance.

Medina nos muestra como el Sistema de Información y Control estaría compuesto de diversas partes. En primer lugar Cybernet, una red de circulación de información compuesta de un computado red de máquinas de telex, que llevaban la información desde los centros productivas. En segundo lugar Cyberstride, un programa estadístico que permitía procesar la información. En tercer lugar Checo, un simulador que a través de la modificación de variables permitía adelantar los posibles efectos de las decisiones a tomar. En cuarto lugar Opsroom, la sala de control general, destinada a la toma de las decisiones más importantes. Finalmente, en quinto lugar, estaba el proyecto Cyberfolk que permitiría la gente transmitir sus percepciones y su nivel de satisfacción al Gobierno.

La autora también nos muestra como algunos de los componentes del proyecto fueron utilizados para sortear las dificultades impuestas por los gremios empresariales y de transportistas opositores al gobierno en el

paro de octubre de 1972. Las salas de telex del proyecto, ubicadas en la CORFO, sirvieron de centro de comando para transmitir información sobre producción y distribución con el fin de mantener en funcionamiento la economía en el marco del paro.

Como habíamos adelantado, los conflictos del período y las tensiones de los propios actores involucrados se hicieron presentes en el desarrollo del proyecto.

Por una parte, hubo desacuerdos en torno a los alcances y objetivos del proyecto. Algunos sectores de los encargados del proyecto, primordialmente que Cynco mejorarse los niveles de productividad en el marco de esquemas de gestión tradicionales y verticalistas, mientras que otros apuntaban a que este generara las condiciones para una mayor participación de los trabajadores. Al respecto, las acusaciones de tecnocracia y el debate en torno a los contenidos de dicho concepto se hizo presente en reiteradas ocasiones en el debate.

Por otra parte, se hizo evidente la desconfianza hacia el proyecto presentada por algunos de los administradores de las empresas intervenidas. Tanto por resistencia a la innovación tecnológica como por la posibilidad de que este tipo de innovación, en específico, alterara su estatus jerárquico al interior de la empresa. Como puede observarse, la autora da cuenta de cómo los conflictos de clases y estatus del período permeaban la innovación tecnológica. El género tampoco estuvo ausente de estas tendencias. Esto incluso se hizo notorio en las representaciones del trabajo femenino presente en las discusiones del proyecto, cuando se señalaba que se podría prescindir del trabajo de las mujeres, asociado automáticamente al rol de secretarías.

También se hicieron presentes los temores de importantes sectores de la opinión pública. Estos fueron promovidos por la prensa opositora a la Unidad Popular y por algunos medios de la prensa internacional, que tendían a mostrar al proyecto como un instrumento de control y dominación a través de la tecnología, propio de una pesadilla orwelliana.

Finalmente, cabe mencionar algunos de los problemas internos del proyecto, como su énfasis excesivo en la producción en desmedro de otras dimensiones de la actividad económica. Por lo demás, debe tenerse en cuenta que este nunca fue implementado y que sus alcances fueron parciales

Fuera de sus aspectos estrictamente técnicos y políticos, la autora se detiene a analizar otros importantes detalles reveladores de la coyuntura y objeto de su estudio. En este sentido, nos señala como el proyecto, y especialmente la Opsroom cultivaron una estética futurista, con claras remi-

niscencias a los filmes de ciencia ficción, que buscaba conjugar los ideales modernizadores con el socialismo.

Las complejidades de la interacción entre política y tecnología quizás quedan evidenciadas en las trayectorias posteriores de Beer y Flores. Con la experiencia de la Unidad Popular, Beer comenzó prontamente a abandonar sus algo excéntricos hábitos burgueses y a estudiar de manera sistemática el marxismo; al mismo tiempo, Fernando Flores tras las penurias de la prisión política y el exilio desarrolló una exitosa carrera como empresario. Cabe destacar como la autora de cuenta que en la memoria de gran parte de los entrevistados, Cynco es considerado un evento de suma importancia, determinante en sus trayectorias vitales.

Cybernetic Revolutionaries es un texto importante para conocer la historia del período de la Unidad Popular y, en general, para aproximarse a las complejidades de la relación entre ciencia y técnica.